

Your Father's Totem

English translation:

A: When you get married, the family you are entering has their own relations, that is, grandmothers, uncles, aunts, and so on, but as of you, you are like coming into a family.

B: Oh, so I am related to my father's side and not to my mother's side?

C: Yes. Your mum will never be your relative.

A: This is what they say in Shona because when people say you are related; people take it from the totem issue. Children inherit their father's totem but the mother will be having the totem from her own family. This is the reason why she is considered as a stranger, because she will be having her own totem which is different from her children and husband's totem.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated,

or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2013 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated